

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Riche d'homologation N°
Voiture de livraison	RENAULT	Master P 35 D (2 places / empattement 3200 mm)	CH 3676 77

Constructeur RENAULT VEHICULES INDUSTRIELS, F-69003 Lyon  
 Identification sur la plaquette du constructeur -  
devant le N° du châssis "VF6 FC30 A1"  
 Plaquette constructeur à droite, dans l'entrée  
 N° du châssis à droite, sur le marchepied  
 Identification du moteur "8140" resp. "8140 D" à l'arrière, en bas à gauche sur le bloc (visible depuis dessous; admis pour raisons  
 Importateur principal WUBAG, Nutzfahrzeuge AG, 4133 Pratteln techniques) ou à l'avant, en bas à droite  
 Véhicule homologué VF6 FC30 A1 00 C00 C06 sur le bloc

Châssis  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique  
 Transmission mécanique synchronisée  
 Nombre de vitesses 5 Entraînement sur roues arrière  
 Frein de service \*) hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int. assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière circuits 1 + 2 du frein de service  
 Frein auxiliaire  
 Frein d'arrêt mécanique, à expansion interne, sur les roues AR  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits par contrôle du niveau avec lampe-témoin séparés

Moteur **\*\***)  
 Marque S O F I M Type 8140 (8140D)  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4  
 Alésage 93 Course 90  
 Cylindres 2444 CV-limoot 12,45  
 Puissance en kW 53 (48,5) (DIN) à /min 4200 (3900)  
 Bruit à l'arrêt 76 (75) dB/A à 1/min 3150 (2925)  
 Silencieux 2 = 353 x 200 x 90 mm  
370 x 250 x 140 mm  
 Mesure des gaz GEE 72/306, Bacharach = 5,0  
 Déparasitage -

Carrosserie fourgon avec/sans fenêtres  
 Nombre de portes 2 + 1 à 1 + 1 Compteur de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité av Ar4 (E) ar -  
 Cale - Rétroviseurs gauche/droite  
 Antivol -  
 Nombre de places t 2 av 2 centre - ar -  
 Dimensions  
 Longueur intérieur 2970 extérieur 5000 Empattements 3200  
 Largeur 1700 2000 Essieu double av - ar -  
 Hauteur 1670 2426 Voies av 1650 ar 1700  
 Porte à faux av - 860 Voies av - ar -  
 ar 780 940 ar - ar -  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule - Braquage 0 g 12450 d 12750

Poids  
 avant arrière total  
 Poids à vide 1120 700 1820  
 Charge utile 420 1250 1680  
 Poids total 1540 1960 3500  
 Poids garantis 3500  
 Pneus 205 R 16 C 205 R 16 C \*)  
 Ply / bar 8 / 4,5 8 / 4,5  
 Charge 2120  
 pour V max 130 130  
 Jantes  
 Gar poids remorquable avec/sans frein mécanique 1500/750 automatique  
 Garantie poids de l'ensemble -  
 Poids remorquable testé 1500 (1100) \*\*)  
 Charge garantie sur le toit 300 kg  
 Vitesse maximale selon le constructeur 117 km/h  
 testée km/h à 1/min au moteur prise de force

Equipement			
Feux de route	CR	(E)	
Feux de croisement	CR	(E)	
Feux de position	A	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Clignoteurs	av 1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptrés	av		ar 1 (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux arrière de brouillard	1/ B	(E)	
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	1/séparé à gauche		
Essuie-glace	2/balais avec lave-glace		
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 02		
	ou d'autres modèles homologués		

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	<u>Voiture de livraison</u>		
Marque et type	<u>RENAULT Master P 35 D</u>		
Homologation N°	CH	<u>3676 77</u>	
Carrosserie	<u>fourgon</u>		
Places	total <u>2</u>	avant	<u>2</u>
Poids à vide	<u>1820</u>	Carburant	<u>D</u>
Charge utile	<u>1680</u>	CV-impôt	<u>12,45</u>
Poids total	<u>3500</u>	Cylindree	<u>2444</u>

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation** (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

\*) Frein de service : circuit 1 = sur demi-essieu avant    circuit 2 = sur demi-essieu avant + essieu arrière

\*\*\*) Moteur : type 8140 D (données entre parenthèse) = moteur avec puissance réduite.

+) Variante de reneus: 215 R 16 C 8 PR    2300 (4,5)    Vmax 130 km/h.

30) Voiture  
de livraison

R E N A U L T

Master P 35 D  
2 places/empattement 3200 mm CH 3676 77

Fiche complémentaire concernant les émissions I

Complément du 18.11.86 à Berne - Ad

Carrosserie/Dimensions : livrable s.d. avec toit surélevé en plastique  
hauteur intérieure = 1925 mm / extérieure = 2688 mm

Poids : surpoids avec toit surélevé = 15 kg

Valeurs de bruit 1.10.86 remplies:

Silencieux : 2 = 428x220x170 mm "φ 107"  
365x230x 95 mm "φ 102"

Insonorisation : cuve de réflexion sous le moteur à l' AV  
cuve de réflexion sous le moteur, allant jusqu'au milieu de  
la boîte à vitesses

Service fédéral d'homologation

**Emissions du bruit**

(E) Type du moteur

8140

(F) Boîte de vitesse

m5 ZF S5-18/3

(G) i-A

4,88

(H) au passage  
dB/A

77,5

(J) à l'arrêt  
dB/A

73,0

min-1

3150

(R) Remarques

ab)

**Emissions des gaz**

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) i-A

Emissions en g/km

(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Ralenti

CO

min-1

Numéro-ATGE

**Emissions de fumée**

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1

b = à min-1

b = à min-1

(O+P) selon ECE-24

k = à min-1

(S) Bacharach

Pompe d'injection

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale